

Resúmenes

Claudine CHAULET

El « Local », el origen y el término

Se propone una definición del "local" en cambio, como producto de las interacciones entre

" lo que viene de fuera" y las estrategias de los actores internos. Una metodología de aproximación está propuesta, con en ilustración y por debate, un esbozo de temas relativos a la Kabilia actual.

Palabras claves : Local – Nacional – Territorio – Individuación – Globalización.

Rachid ZOUAIMIA

Problématique del poder local

El sistema argelino ha conocido, desde el principio de los años 90, muchos cambios en el marco político y económico, sin embargo esta evolución observada no ha tocado a la naturaleza y al contenido de las relaciones orgánicas y funcionales que existen entre las instituciones estatales centrales y las instituciones locales consideradas entonces en su dependencia con carácter jerárquico y autoritario contradiciendo con eso el principio de la descentralización consagrado por la constitución.

Esta situación desembocó en una concentración de poderes a nivel de los aparatos centrales y en una marginalización de la elite política local. Y frente a la incapacidad del estado de satisfacer las necesidades sociales acumuladas y en aumento, muchas regiones del país han conocido, perturbaciones graves, lo que ha empujado algunas personalidades y partidos políticos a obrar para encontrar soluciones adecuadas a la crisis distributiva que conoce el estado. Esto gira en torno a la consagración de un cierto número de mecanismos nuevos para volver a distribuir los poderes entre el aparato central del estado y las instituciones locales. Los promotores de estas soluciones se apoyan sobre las experiencias del derecho comparado que acaban en el nacimiento y desarrollo de una política local calificada para el tratamiento de los problemas de los ciudadanos, cuyo sistema federal, el sistema de la autonomía regional y la regionalización se refieren a la partición del territorio en muchas regiones.

Palabras claves : Autonomía – Centro – Descentralización – Integración – Periferia – Poder y regionalización.

Mohamed Brahim SALHI

Local en contestación, ciudadanía en construcción

El artículo se propone delimitar, a partir del análisis de las contestaciones identitarias de los años 80,90 y 2000, particularmente en Kabilia, el peso del local, de los modos de representación de este último así como su inserción en las prácticas de los actores. Saliendo de un principio de una necesaria vigilancia epistemológica de los movimientos que se observan, particularmente en la proximidad y en ciertos casos en la instantaneidad, el análisis propuesto intenta desanudar cómo, a través de los diferentes momentos de contestación en el local, pulsiones ciudadanas, son articuladas con crispaciones identitarias y comunidataristas - por lo abajo - pero también con crispaciones por lo arriba. Estas crispaciones si no endeudan totalmente la reconstrucción de la pertenencia y del vivir junto tales como expresadas por las dinámicas en la sociedad no contrarian allí menos las avanzadas.

Palabras claves : Ciudadanía – Identidad – Local – Elites – Kabilia – Tribu.

Hugh ROBERTS

La Kabylia con la luz temblorosa del saber de los morabitos (nota crítica)

El autor de esta nota nos hace aquí la presentación de la obra de Kamel Chachoua (L'islam Kabyle, Paris, Maisonneuve et Larose, 2001), consagrada al pensamiento del teólogo del principio del siglo XX Ibnou Zakri y al papel de las instituciones religiosas musulmanes en kabilia. Robert comparte aquí en una amplia medida la crítica hecha por Chachoua del "mito kabilio" intentando presentar la kabilia como un región superficialmente islamizada, así como de la obra de Ibnou Zakri a menudo reducida a una sencilla repercusión en Argelia de la Nahda, y esto antes de la emergencia del movimiento de Ibn-badis.

Ambos tienden también en desmarcarse de los conceptos de aquellos quienes inspirándose de las tesis Ernest Gellner tienden a analizar la sociedad kabilia apoyándose esencialmente en la aproximación segmentarista.

Roberts se desmarca, sin embargo también de Chachoua que tiende a definir el papel de la Djemaa en la Kabilia pre-colonial y colonial esencialmente a través de una subordinación a las instituciones religiosas y a los morabitos.

Palabras claves : Ibnou Zakri – Mito kabilio – Islam – Islah – Cofradías – Djemaa – Salafiyya – Segmentaridad.

Khadidja ADEL et Nadia-BELHOCINE MESSACI

Migraciones y Estrategias de integración en la ciudad de Constantina. Trayectorias familiares (Aurés - Kabilia)

Este trabajo presenta un primer esbozo de una investigación sobre el fenómeno migratorio.

Entrevistas fueron realizadas en Constantina dirigidas hacia trayectorias migratorias de los Ah Frah (Aurés) y de los Ath Waghlis (Kabylie); el objetivo es el conocimiento de los mecanismos de integración del espacio urbano de dos comunidades cuyas condiciones constituyen un handicap al principio (desconocimiento de la lengua de la ciudad, del modo de vida ciudadana...).

Hoy día, constatamos que su integración está realizada consecutivamente con unas estrategias de individuos.

Sin embargo, ésta no se ha hecho sobre la negación de la cultura original. Una operación de simbiosis de dos culturas, puestas al principio en situación de conflicto, parece ser realizada en la tercera generación.

Palabras claves : Migraciones – Estrategias – Integración – Constantina – Kabilia – Aurès.

Mohand Ouamar OUSSALEM

Empresariado privado y desarrollo local. Elementos de análisis a partir de la Provincia de Tizi Ouzou

La crisis económica en la cual entró la economía argelina desde mediados de los años 1980, indujo la crisis de un "modelo" de desarrollo local impulsado y financiado centralmente por el Estado. Esto plantea agudamente el problema de vidas alternativas de Desarrollo local. Nos interrogamos, en este artículo, sobre las posibilidades de fundar dinámicas de desarrollo local sobre las dinámicas del empresariado privado, a partir de la experiencia de la provincia de Tizi Ouzou. Una primera sección analiza, sucintamente, la formación en período largo, de los diferentes componentes del empresariado privado en la Provincia. Una segunda sección analiza las estrategias de entrada y de desarrollo y caracteriza a los empresarios y empresas. Se concluye por el análisis de las formas de inserción de las empresas en los territorios; muestra el carácter limitado y frágil de sus efectos sobre el desarrollo local, pero también la emergencia, en período reciente, de

tendencias nuevas susceptibles de impulsar dinámicas de desarrollo a nivel local.

Palabras claves : Empresariado – Kabilia – Políticas públicas – Territorios – Tejidos productivos.

Ahmed BOUGUERMOUH

Territorios locales, Medios y Desarrollo en Kabilia Grande

Kabilia Grande es generalmente considerada como una región pobre sacando lo esencial de su subsistencia de la emigración y de las transferencias del Centro. Sin embargo, existen recursos - naturales, económicos, financieros, humanos -, y hubieron podido generar dinámicas de desarrollo, como es el caso de numerosas regiones del mundo en donde riquezas y notables empleos fueron creados a partir de potencialidades locales.

¿ Por qué territorios locales en Kabilia Grande no producen pues desarrollo, a pesar de la presencia de ventajas competitivas notables ? Los análisis estrictamente económicos no aportan respuesta satisfactoria a esta cuestión que atañe, evidentemente, el conjunto de las regiones del país, que viven la misma situación.

Las investigaciones actuales privilegian aproximaciones más globales, como, por ejemplo, los trabajos de GREMI (Grupo de Investigación Europeo sobre los Medios Innovadores) que, a continuación de P. Aydalot, han mostrado todo el peso del medio en materia de desarrollo local. La componente territorial y las formas de gobernación, la organización y las lógicas de interacción, las dinámicas de aprendizaje explicarían, en particular, la incapacidad del medio en producir desarrollo en Kabilia Grande. El desafío de dichas aproximaciones, determina, más allá de su aspecto teórico, una refundición de las prácticas del Estado en materia de desarrollo local.

Palabras claves : Territorios – Medios – Desarrollo local – Recursos – Kabilia Grande.

Abed BENDJELID

La emergencia de los pequeños empresarios privados en el transporte colectivo en medio rural argelino

De modo general, la investigación universitaria se ha preocupado mucho más por la industria y por la ciudad que por el desarrollo local y esto, a pesar de un enorme esfuerzo financiero hecho por el Estado en beneficio del mundo rural.

Tras la crisis del Estado, simbolizada por un relativo desempeño con ciertas ramas, la apertura hecha en favor de la economía liberal ha producido una serie de textos que han permitido al sector privado invertir en la economía local.

Entre las ramas atañidas, el transporte colectivo ha aportado notables cambios en los espacios rurales puesto que al lado de las Empresas públicas locales que no fueron disueltas, nuevas pequeñas empresas de transporte fueron creadas por operadores privados o por jóvenes activos ayudados por el dispositivo de apoyo al empleo de los jóvenes.

Estos nuevos actores de la escena local contribuyen sin ninguna duda a la reactivación del desarrollo rural facilitando la movilidad geográfica de la población. Sin embargo, esta actividad reciente, considerada como un servicio público por el Estado, no parece ser una actividad estable para estos nuevos empresarios, pues asegurada por pequeños operadores que no tienen ninguna relación con la profesión.-

Palabras claves : Transporte colectivo – Zonas rurales – Pequeñas empresas – Desarrollo local – Servicio público.

Mohamed HARBI

El Nacionalismo populista en Skikda

Este estudio no es una monografía de historia urbana, sino un estudio de un movimiento político de las clases subordinadas en el contexto colonial.

Esto concierne la aparición de una elite burguesa e intelectual en los medios musulmanes muy desfavorecidos en el plan social.

La politización de las clases populares muy tardía, dará nacimiento a la implantación del PPA en Skikda, que conocerá una extensión rápida y homogénea antes de desintegrarse en el principio de los años cincuenta. El autor pone de relieve la evolución de este movimiento político con sus diferentes actores , así como las importantes etapas que conoció en los medios urbano y periférico de la ciudad de Skikda. Las tensiones políticas entre las diferentes categorías sociales en el medio musulmán estarán indicadas para argumentar mejor estos hechos históricos.

Palabras claves : Clases subordinadas – Elite intelectual – P.P.A. (Partido Popular Argelino) Skikda – Subproletariado – Sindicato – M.T.L.D. (Movimiento Democrático del Triunfo de Libertad – Crisis.

Hosni BOUKERZAZA et Abdelhamid BOUGHABA

Aproximación monográfica de espacio local telino

El local es lo que refiere al lugar, componente de base del espacio geográfico. Constituye indiscutiblemente la malla elemental de una estructura jerarquizada.

En Argelia, el local se define por diferentes escalas en función de la altitud y de la latitud. En las zonas septentrionales, el local es constituido por una malla apretada mientras que en las zonas meridionales, cambia de escala y se adapta a un mallaje muy flojo.

El espacio montaños telino es un espacio fuertemente inclinado, con población densa y antiguo. El hábitat, es el elemento pivote en torno de que se organiza la vida local ; entretiene relaciones estrechas con numerosos factores exógenos , que organizan el espacio.

El apego de las comunidades locales a la tierra y a un sistema de producción secular hace de la agricultura una actividad esencial a pesar del modesto lugar que ocupa en el empleo.

Es ella que forma el paisaje y organiza la vida de los habitantes.

Caracterizado por la debilidad de su conexión con las redes, este espacio local montaños es rico con la diversidad de los espacios micro locales que lo componen. Que sea en crisis, en estancamiento, en mutación o en transformación avanzada, cumula paradojas. Olvidado de los poderes públicos, se apoya en la organización de las comunidades locales solidarias, quienes ponen en sitio los mecanismos y las acciones de substitución que les permiten adaptarse a las múltiples evoluciones del país.

El conocimiento de los espacios locales puede permitir orientar la organización territorial hacia la puesta de las mallas queridas y no sufridas, instaurar una verdadera democracia territorial y empeñar la vuelta a la localización del poder en provecho de las comunidades locales.

Palabras claves : Montañas – Red – Micro-espacio – Local – Comunidad – Hàbitat.

Miliani Hadj

De la nostalgia del local a las mitologías del exilio : cantantes y canciones en la emigración argelina en Francia (de los años 1920 al principio de los años 80)

Es en la canción de la emigración que mejor se ve la representación y la evocación del local. Entre 1930 y 1980, las canciones y los cantantes de la emigración argelina tradujeron las diferentes dimensiones del universo de referencia de sus compatriotas en función de circunstancias y de la historia que se está haciendo. Poco a poco este universo unido a los topónimos y a los nombres más familiares, a los valores que fundan las relaciones entre individuos tomará una connotación más genérica y se formulará cada vez más como motivo mítico.

Palabras claves : Canción – Emigración – Argelia – Kabilia – Local.